

HG

interieur
intérieur

schoorsteenveegpoeder poudre de ramonage Schornsteinreinigungspulver

• reinigt uw schoorsteenkanaal,
open haard en/of allesbrander
• voorkomt schoorsteenbrand

• nettoie votre conduit de cheminée,
âtre et/ou brûle-tout
• prévient les feux de cheminée

500 g e



HG schoorsteenveegpoeder

Veel branden in huis ontstaan doordat de open haard, de allesbrander en het schoorsteenkanaal vervuilen door roetaanslag. Deze aanslag groeit aan en zal uiteindelijk gaan branden. HG "schoorsteenveegpoeder" verwijdert en voorkomt die roetaanslag (maar ook creosoot) in het schoorsteenkanaal, de open haard en de allesbrander.

Gebruiksaanwijzing: De binnenkant van de dop is een maatbeker. Aan de binnenkant van de maatbeker ziet u maatringsen met een maatverdeling. Tijdens het vullen van de maatbeker dient u deze af en toe te schudden, zodat het poeder zich egaal verdeelt, waardoor u de juiste doseerhoeveelheid kunt afmeten. Zorg ervoor dat de open haard of allesbrander met een stevig vuur brandt. Vul de maatbeker met poeder tot maatring 40 ml (ca. 36 gram). Deze hoeveelheid op het vuur strooien of werpen. Een hogere dosering bevordert het resultaat. Roetaangroei in het schoorsteenkanaal en haard wordt voorkomen indien na viermaal branden van de haard de behandeling wordt herhaald. **Verbruik:** Ca. 36 gram per reinigingsbeurt. De inhoud van deze pot is goed voor ca. 14 reinigingsbeurten. **Attentie:** Pot rechtop vervoeren en bewaren. Vervangt de schoorsteenveeg beurt niet. Voor het reinigen van uw kachelruitjes adviseren wij HG "kachelruitjes reiniger" te gebruiken.

• Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 (0)36 54 94 777
• Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu



HG poudre de ramonage

Beaucoup d'incendies domestiques sont provoquées par l'encrassement de l'âtre, du brûle-tout et du conduit de cheminée par un dépôt de suie. Ce dépôt s'accumule et finit par s'enflammer. HG "poudre de ramonage" enlève et empêche la formation de ce dépôt de suie (mais aussi de créosote) dans le conduit de cheminée, l'âtre et le brûle-tout.

Mode d'emploi: L'intérieur du bouchon est un doseur. A l'intérieur du doseur, vous voyez des lignes correspondant à des graduations. Pendant le remplissage du doseur, vous devez le secouer de temps en temps pour que la poudre se répartisse équitablement et que vous puissiez mesurer le dosage exact. Veillez à ce que l'âtre ou le brûle-tout brûle à plein feu. Remplissez le doseur de poudre jusqu'à la graduation 40 ml (environ 36 grammes). Répandre ou verser cette quantité sur le feu. Un dosage plus élevé améliore le résultat. On peut éviter le dépôt de suie dans le conduit de cheminée et l'âtre en répétant le traitement toutes les quatre utilisations de l'âtre. **Consommation:** Environ 36 grammes par nettoyage. Le contenu de ce pot suffit pour environ 14 nettoyages. **Attention:** Transporter et stocker le pot à la verticale. Ne remplace pas le ramonage de la cheminée. Pour le nettoyage des vitres de votre poêle, nous vous recommandons d'utiliser HG "nettoyant pour vitres d'insert".
• La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 (0)36 54 94 777
• La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse www.HG.eu

REINIGINGS- OF ONDERHOUDSVRAGEN?
DES QUESTIONS AU SUJET DU
NETTOYAGE OU DE L'ENTRETIEN?
FÜR REINIGUNGS- UND
PFLEGEFRAGEN www.HG.eu



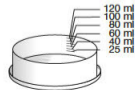
HG Schornsteinreinigungspulver

Viele Brände im Haus entstehen dadurch, dass der offene Kamin, der Allesbrenner und der Schornsteinkanal mit Rußbelag verunreinigt werden. Dieser Belag setzt sich fest und fängt letztlich Feuer. HG "Schornsteinreinigungspulver" entfernt und schützt vor Rußbelag (sowie Kreosot) im Schornsteinkanal, im offenen Kamin und im Allesbrenner.

Gebrauchsanweisung: Benutzen Sie die Innenseite der Verschlusskappe zur Dosierung. An der Innenseite der Verschlusskappe sehen Sie Markierungen zur Dosierung. Beim Auffüllen der Verschlusskappe bitte ab und zu leicht schütteln, damit sich das Pulver gleichmäßig verteilt und Sie so die richtige Dosierungsmenge abmessen können. Sorgen Sie dafür, dass das Feuer im offenen Kamin beziehungsweise im Allesbrenner gut brennt. Füllen Sie den Dosierbecher mit Pulver bis zur 40 ml-Marke (ca. 36 Gramm). Diese Menge auf das Feuer streuen oder werfen. Eine höhere Dosierung verbessert das Ergebnis. Rußbelag im Schornsteinkanal und im Kamin lässt sich vermeiden, indem man nach viermaliger Nutzung des Kamins die Behandlung wiederholt. **Verbrauch:** Ca. 36 Gramm pro Reinigung. Der Inhalt dieses Topfes reicht für etwa 14 Reinigungen. **Achtung:** Den Topf aufrecht transportieren und aufbewahren. Kein Ersatz für eine professionelle Schornsteinreinigung. Für die Reinigung Ihrer Ofen- und Kaminscheiben empfehlen wir die Verwendung von HG "Ofen- & Kaminscheiben Reiniger".
• Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 (0)36 54 94 777 erfragen.
• Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich

Biodegradable according
to regulation 648/2004/EC

0543200105003 1804



GEVAAR H302- Schadelijk bij inslikken. **H318-** Veroorzaakt ernstig oogletsel. **H410-** Zeer giftig voor in het waterleven, met langdurige gevolgen. **P101-** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102-** Buiten het bereik van kinderen houden. **P264-** Na het werken met dit product de handen grondig wassen. **P270-** Niet eten, drinken of roken tijdens het gebruik van dit product. **P280-** Draag oogbescherming. **P305+P351+P338-** BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. **P501-** Inhoud/verpakking afvoeren naar inzamelput voor gevaarlijk of bijzonder afval. **Bevat:** ammoniumchloride, EINECS: 235-186-4. **DANGER H302-** Nocif en cas d'ingestion. **H318-** Provoque de graves lésions des yeux. **H410-** Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. **P101-** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102-** Tenir hors de portée des enfants. **P264-** Se laver les mains soigneusement après manipulation. **P270-** Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. **P280-** Porter un équipement de protection des yeux. **P305+P351+P338-** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P501-** Éliminer le contenu et le récipient en conformité avec toutes réglementations locales, régionales, nationales, et internationales. Contient: ammonium chloride, EINECS: 235-186-4. **GEFAHR H302-** Gesundheits-schädlich bei Verschlucken. **H318-** Verursacht schwere Augenschäden. **H410-** Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. **P101-** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102-** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P264-** Nach Gebrauch Hände gründlich waschen. **P270-** Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen. **P280-** Augenschutz tragen. **P305+P351+P338-** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. **P501-** Inhalt und Behälter in Übereinstimmung mit allen lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Gesetzen entsorgen. Enthält: ammonium chloride, EINECS: 235-186-4.

HG International b.v., Damsluisweg 70, 1332 EJ Almere, Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 (0)36-5494700